

(表面)

## 大泉町就学援助費受給申請書(新入学準備費用)

## SOLICITAÇÃO DO SUBSÍDIO DE APOIO Á EDUCAÇÃO DE OIZUMI (para os preparativos de Ingresso Escolar).

大泉町教育委員会 様		Excelentíssimo Superintendente de Ensino					
就学援助費(新入学準備費)を受給したいので、必要書類を添えて申請します。 Em anexo estou enviando os documentos necessários para a solicitação do Subsídio Escolar antecipado (para os preparativos de Ingresso Escolar).							
DATA: 令和 Reiwa ____ 年 ano ____ 月 mês ____ 日 dia							
住 所		大泉町 Oizumi machi					
申請(保護)者 Solicitante(Pai/respons.)		電話 (連絡先) Local para recado					
世帯の状況 Condições Familiares	フリガナ(Furigana) 氏名(Nome)		世帯主との 続柄 Relação Familiar	生年月日 Data Nasc.	現在の年齢 Idade Atual	職業又は 学 校 名 Ocupação/Escola (学年Série/組sala)	総収入額(年額) Renda Total (Valor anual)
	1		世帯主 Chefe de família				
	2						
	3						
	4						
	5						
	6						
前年度受給の有無 Recebeu este subsidio no ano fiscal anterior?		住宅の状況 Condições de moradia	1. 持家 (Casa Própria) 2. 借家 (Casa alugada) (家賃 月額 Valor Aluguel mensal _____円)			合計 Total	
有(SIM) • 無(NÃO)							
(2) 援助を受けたい理由 Motivo da solicitação		① 生活保護 Auxílio à Sobrevida ② 生活保護の停止又は廃止 Recisão/Cancelamento do Auxílio à Sobrevida ③ 個人事業税の減免 Redução do Imposto sobre Empresa Individual ④ 町民税の非課税又は減免 Redução/Isenção do Imposto Municipal ⑤ 固定資産税の減免 Redução do Imposto sobre Bens Imobiliários ⑥ 国民年金保険料の減免 Redução no valor da contribuição da Pensão Nacional ⑦ 国民健康保険税の減免 Redução do Imposto sobre Seguro Nacional de Saúde ⑧ 児童扶養手当の支給 Beneficiário(a) do Auxílio à(ao) Mãe/Pai Solteiro ⑨ 生活福祉資金の貸付 Financiamento para sobrevivência ⑩ その他 (裏面に具体的な理由を記入してください。) Outros (Escreva no verso, detalhadamente o motivo de sua solicitação)					
(3) 同意書及び委任状 (本人が署名するか、記名押印してください) AUTORIZAÇÃO E PROCURAÇÃO (Assinatura ou carimbo do solicitante)							
令和6年度就学援助費受給資格認定のため、添付資料が不十分のときは、同一世帯全員の令和6年度町・県民税課税台帳記載内容中収入額について情報を利用することに同意します。 Se os documentos em anexo estiverem incompletos, autorizo a averiguarem os dados tributáveis dos Impostos Provinciais-municipais de toda a minha família, para aprovação deste subsídio.							
同意者 _____							
(4) 振込口座Dados bancários							
金融機関名 Nome do Banco		銀行 信金 信組 労金 農協		支店名 Nome da Agência		支店 支所 出張所	預金種類 Poupança 普通 Normal
口座番号 (右詰で記入) No da Conta (Escreva da direita p/ esquerda)				口座名義 (カタカナ) Nome do Titular (Em Katakana)			

(裏面)

〈申請書表面の（2）⑩の援助を受けたい理由の記入欄〉

Item 10. do campo (2) da página anterior. Espaço para escrever o motivo de sua solicitação.

「就学援助を受けたい具体的な理由」 "Escreva detalhadamente o motivo da solicitação do Subsídio Escolar"

〈添付書類〉 Documentos a serem anexados

該当項目に○をし、必要書類の写しを添付してください。

Faça um círculo nos itens que lhe enquadrar e apresente os documentos necessaries para a solicitação.

項 目	必 要 書 類
① 生活保護 Auxílio à Sobrevivência	保護決定(変更)証明書 (Hogo Kettei (Henkou) Shoumeisho) Comprovante de Aprovação (Alteração) de Auxílio à Sobrevivência
② 生活保護の停止又は廃止 Recisão/Cancelamento do Auxílio à Sobrevivência	保護廃止(停止)決定通知書 (Hogo Haishi (Teishi) Kettei Tsuchisho) Comunicado da Determinação (Cancelamento) do Auxílio à Sobrevivência
③ 個人事業税の減免 Redução do Imposto sobre Empresa Individual	事業税減免承認(不承認)証明書 (Jigyozei Gennen Shounin (Fushounin) Shoumeisho) Comprovante da Aprovação (Reprovação) da Redução do Imposto sobre empresa individual
④ 町民税の非課税又は減免 Redução/Isenção do Imposto Municipal	所得課税証明書 (Shotoku Kazei Shoumeisho) Comprovante da Taxação de Impostos sobre a Renda
⑤ 固定資産税の減免 Redução do Imposto sobre Bens Imobiliários	固定資産税納税証明書 (Kotei Shisanzei Nouzei Shoumeisho) Comprovante de Pagamento do Imposto sobre Bens Imobiliários
⑥ 国民年金保険料の減免 Redução no valor da contribuição da Pensão Nacional	国民年金保険料免除承認通知書 (Kokumin Nenkin Hoken-ryo Menjo Nintei Tsuchisho) Comprovante da dispensa (abono) da contribuição da Pensão Nacional
⑦ 国民健康保険税の減免 Redução do Imposto sobre Seguro Nacional de Saúde	所得課税証明書 (Shotoku Kazei Shoumeisho) Comprovante da Taxação de Impostos sobre a Renda
⑧ 児童扶養手当の支給 Beneficiário(a) do Auxílio à(ao) Mãe/Pai Solteiro	児童扶養手当証書 (Jidou Fuyou Teate Shousho) Comprovante de Beneficiário(a) do Subsídio a(o) mãe/pai solteira(o)
⑨ 生活福祉資金の貸付 Financiamento para sobrevivência	生活福祉資金貸付証明書 (Seikatsu Fukushi Shikin no Kashitsuke Shoumeisho) Comprovante de Financiamento para sobrevivência
⑩ その他 Outros	世帯全員のうち、全ての所得者の所得課税証明書、源泉徴収票又は確定申告書等 Comprovante da Taxação de Impostos sobre a Renda (Shotoku Kazei Shoumeisho), Comprovante de Dedução IR direto na Fonte (Gensen), ou a cópia da Declaração do Imposto de Renda de todos da Família.